

**Klachkova, Anastasiya (CSC/SCC)**

---

**From:** Dunn Kathleen (NHQ-AC)  
**Sent:** March 3, 2021 12:07 PM  
**To:** Clement Chris (NHQ-AC)  
**Subject:** CRC recommendations for Archambault Institution

Chris

Barb Foster is the OHS rep on the call with Barb today  
Could we set up a call with her – she is reasonable and experienced

Kathy

---

**From:** Dunn Kathleen (NHQ-AC)  
**Sent:** March 3, 2021 11:52 AM  
**To:** Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>  
**Cc:** Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Wheatley Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA)>  
**Subject:** RE: CRC recommendations for Archambault Institution

Chris

The recommendation is definitely weighing in on CNESST – for all staff to wear N95 in red zone  
INSPQ is a bit more specific in providing guidance on what would be considered a zone and uncontrolled outbreak

The issue is what is best practice & feasible for the organization, from an OHS and labour perspective – and how CSC considers and responds to the advice from external organizations (CRC) going forward

Kathy

**From:** Arseneault Bev (NHQ-AC) <[Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA)>  
**Sent:** March 3, 2021 11:32 AM  
**To:** Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>; Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Dunn Kathleen (NHQ-AC) <[Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA)>; Wheatley Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA)>  
**Subject:** RE: CRC recommendations for Archambault Institution

Then send to Patricia Phee

Bev Arseneault  
Correctional Service Canada / Service correctionnel Canada  
Government of Canada/ Gouvernement du Canada

Mail/courriel: [Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca](mailto:Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca) /Tel: 613-995-7807

**From:** Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2021 11:22 AM

**To:** Arseneault Bev (NHQ-AC) <[Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA)>; Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Dunn Kathleen (NHQ-AC) <[Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA)>; Wheatley Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA)>

**Subject:** RE: CRC recommendations for Archambault Insituition

Thanks, more about labour for me.

CC

**From:** Arseneault Bev (NHQ-AC) <[Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2021 11:16 AM

**To:** Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>; Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Dunn Kathleen (NHQ-AC) <[Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA)>; Wheatley Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA)>

**Subject:** RE: CRC recommendations for Archambault Insituition

I think I will leave this to the health professionals to decide.

Bev Arseneault

Correctional Service Canada / Service correctionnel Canada

Government of Canada/ Gouvernement du Canada

Mail/courriel: [Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca](mailto:Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca) /Tel: 613-995-7807

---

**From:** Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>

**Sent:** March 3, 2021 10:25 AM

**To:** Massicotte Nancy (QUE) <[Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Nancy.Massicotte@CSC-SCC.GC.CA)>; Arseneault Bev (NHQ-AC) <[Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Bev.Arseneault@CSC-SCC.GC.CA)>; Dunn Kathleen (NHQ-AC) <[Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Kathleen.Dunn@CSC-SCC.GC.CA)>; Wheatley Jennifer (NHQ-AC) <[Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Jennifer.Wheatley@CSC-SCC.GC.CA)>

**Subject:** FW: CRC recommendations for Archambault Insituition

Hi there,

I got a response from CRC, see below.

Thoughts?

Thanks

CC

---

**From:** [REDACTED]

**Sent:** March 2, 2021 4:58 PM

**To:** Clement Chris (NHQ-AC) <[Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA](mailto:Chris.Clement@CSC-SCC.GC.CA)>

C [REDACTED]  
< [REDACTED]>  
< [REDACTED]>

**Subject:** RE: CRC recommendations for Archambault Insituition

Hi Chris,

Our health teams have convened and discussed your comments with the recommendations. They suggest the following wording:

Voici la clarification tel que demandé :

- En lien avec les recommandations de la CNESST et de l'INSPQ émis le 9 février 2021 pour la province de Québec, *les employés appelés à travailler en zone chaude (rouge) devront porter le masque N95 pour les interventions dans ladite zone*. Nous vous encourageons à effectuer les vérifications nécessaires auprès de la CNESST, ou autre, quant à l'applicabilité de la directive en lien avec le port du N95 en zone « chaude » à votre établissement.

Here is the clarification per your request :

- In line with the recommendations released by the CNESST and the INSPQ on the 9<sup>th</sup> of February 2021 for the province of Québec, *employees called to work in hot (red) zones should wear an N95 mask, for work in those zones*. We encourage you to consult with the CNESST and any other relevant organisations, as to the applicability of the directive on the wearing of the N95 in hot zones, for your facility.

Would this wording suffice for CSC?

Please let us know if you have any concerns or would like to discuss.

Cheers,

**From:** "Clement Chris (NHQ-AC)" <Chris.Clement@csc-scc.gc.ca>

**Date:** February 25, 2021 at 1:13:18 PM PST

**To:** [REDACTED]

**Cc:** "Arseneault Bev (NHQ-AC)" <Bev.Arseneault@csc-scc.gc.ca>, "Massicotte Nancy (QUE)" <Nancy.Massicotte@csc-scc.gc.ca>, "Dunn Kathleen (NHQ-AC)" <Kathleen.Dunn@csc-scc.gc.ca>

**Subject:** CRC recommendations for Archambault Insituion

Hi [REDACTED]

Thanks again for meeting with us yesterday, we really appreciate it, as we do all of the work CRC has done and continues to do in supporting CSC with outbreaks and site visits.

As discussed, we are proposing a change to the wording of the recommendation, see below.

This will reflect the work that CSC currently has underway to enable us to meet the recommendation.

Current language of recommendations are:

- As per the directive of the CNESST et the INSPQ, employees required to work in red zones [as defined by the Red Cross] should wear N95 masks for their interventions in the red zone
- Prepare and put in place a respiratory protection program for wearing of N95 masks for employees working in hot zones as per the recommendations of the CNESST

CSC would propose modifying the recommendations to read:

- CSC to work towards implementation of a plan for N95 respirator use for health care staff working in red zones – for affected institutions experiencing outbreaks as per provincial guidance (i.e. CNESST and INSPQ).

- CSC to put in place a respiratory protection Program that includes FIT testing and education of staff on the appropriate use of N95 respirators.

CST is in the process of FIT testing all staff in Quebec and across the country on N 95 masks for which we have identified a sustainable supply chain. The models previously used are no longer available and so we cannot replenish stock. This is a priority for CSC, we have dedicated a project manager, worked with PHAC to establish protocols for FIT testing during a pandemic and NESS is supplying masks for FIT testing that we can replenish when used to ensure that we have them available when needed. We have reviewed the provincial plan from Quebec Corrections, attached in French (and translated below). As they transition to N 95's they support staff in wearing Level 2 medical masks when an N 95 is not available. In the interim, as we focus on fit testing staff with the new models of N95 respirators, CSC is requiring staff working at outbreak sites to wear level 2 medical masks and face shields. This exceeds the requirements of our provincial correctional partners as they work toward FIT testing their employees.

While this work is underway we believe that we have a plan to keep our staff and inmates safe.

We look forward to the opportunity to meet with your team again to review and answer any questions you have about our plans.

Many thanks in advance

Chris

#### **Translated version of Quebec Corrections Canada plan for N 95 respirators in red zones**

Quebec, February 12, 2021 - On January 8, the risk of transmission of COVID-19 by aerosol has been recognized by the National Institute of Public Health of Quebec.

The Commission for Standards, Equity, Health and Safety at Work (CNESST) and the Robert-Sauvé Research Institute in Occupational Health and Safety (IRSST) took the decision to make the wearing of a waterproof mask, i.e. the N95, compulsory for staff working in health care services and in hot areas from dated February 11, 2021.

This recommendation has been analyzed by the health and safety team at work (SST) of the Ministry of Public Security (MSP).

So, from today it is recommended that the N95 be worn for CHW and ASS personnel working in hot zone in hatching detention facilities.

To meet the employer's legal obligation in terms of health and safety and To ensure effective respiratory protection, a mask seal is necessary.

Thus, the absence of facial hair and a fit test will be required.

Thus, personnel called upon to wear the N95 are requested to have a fresh beard shaved at all times, not to have a mustache, sideburns or hair that could interfere with the seal of the mask.

Note that the fit tests may start during the week of February 15, 2021 and that a schedule for carrying out these tests will be sent to the National Union of Agents of peace in corrections.

The CNESST authorizes, on a transitional basis, that the N95 be worn without the test sealing (fit test) has been done.

Also, in the absence of an N95 mask, wearing a mask procedure conforming to ASTM level 2 (the one provided by the DGSC) well adjusted is considered compliant.

We are well aware that this measure may raise several questions and concerns. However, the objective is to provide the required equipment to preserve public health. Details from the MSP's OHS team will be sent to you regarding the good practices for using an N95 mask.

In view of the evolution of the situation, other measures may possibly be implemented by the Correctional Services to limit the risk of transmission